

УДК 821.111

DOI: 10.26907/2782-4756-2025-80-2-142-147

**ИДЕИ ДЕМОКРАТИИ В ПУБЛИЦИСТИКЕ Э. М. ФОРСТЕРА
(НА МАТЕРИАЛЕ СБОРНИКА ПОЛИТИЧЕСКИХ ЭССЕ
«TWO CHEERS FOR DEMOCRACY»)**

© Руслан Лазутин

**THE IDEAS OF DEMOCRACY IN E. M. FORSTER'S JOURNALISM
(BASED ON "TWO CHEERS FOR DEMOCRACY")**

Ruslan Lazutin

The article examines the conceptual foundations of democracy in E. M. Forster's journalism, primarily in the collection "Two Cheers for Democracy". Special attention is paid to the problem of ambivalence of democracy: Forster recognizes its imperfection, but considers it to be the most acceptable form of the government system. The author analyzes the key contradictions of the democratic system, including its exposure to the pressure of mass consciousness, the commercialization of political processes, and the danger of majority tyranny. The research focuses on the humanistic concept of individualism, proposed by Forster as a counterweight to state control and unification. The aim of the work is to identify the evolution of Forster's views on democracy under the influence of historical events in the first half of the 20th century and the aspects of his criticism relevant to modern political discourse. In the course of our study, we analyzed the writer's key essays, which allowed us to conclude that his democratic skepticism was combined with a conviction of the need to protect the individual in a mass society. The results obtained make it possible for us to consider Forster's journalism to be an important source for understanding modern challenges to democracy, including the issues of civil liberties, political responsibility and the moral foundations of power.

Keywords: democracy, liberalism, E. M. Forster, tyranny of the majority, individualism, freedom, civil rights

В статье рассматриваются концептуальные основания демократии в понимании английского писателя Э. М. Форстера на материале сборника его публицистики «Two Cheers for Democracy». Особое внимание уделяется проблеме амбивалентности демократии: Форстер признает ее несовершенство, но считает наиболее приемлемой формой государственного устройства. Автор анализирует ключевые противоречия демократического строя, включая его подверженность давлению массового сознания, коммерциализации политических процессов и опасности тирании большинства. В центре исследования находится гуманистическая концепция индивидуализма, предложенная Форстером как противовес государственному контролю и унификации. Цель работы – выявить, как эволюционировали взгляды Форстера на демократию под влиянием исторических событий первой половины XX века и какие аспекты его критики остаются актуальными для современного политического дискурса. В ходе исследования проведен анализ ключевых эссе писателя, позволяющий сделать вывод о том, что его демократический скептицизм сочетался с убежденностью в необходимости защиты личности в условиях массового общества. Полученные результаты позволяют рассматривать публицистику Форстера как важный источник для осмысления современных вызовов демократии, включая вопросы гражданских свобод, политической ответственности и моральных оснований власти.

Ключевые слова: демократия, либерализм, Э. М. Форстер, тирания большинства, индивидуализм, свобода, гражданские права

Для цитирования: Лазутин Р. Идеи демократии в публицистике Э.М. Форстера (на материале сборника политических эссе «Two Cheers for Democracy») // Филология и культура. Philology and Culture. 2025. № 2 (80). С. 142–147. DOI: 10.26907/2782-4756-2025-80-2-142-147

Введение

1930-е гг. стали периодом активного обсуждения демократии в интеллектуальных кругах Великобритании. В условиях нарастающей угрозы тоталитаризма в Европе внимание общественных деятелей, писателей и философов было сосредоточено на вопросах свободы, политической стабильности и роли личности в государственном устройстве. Современный историк С. Мидлтон вслед за своими предшественниками обозначил межвоенные десятилетия как время «кризиса демократии в Великобритании» [1, с. 189].

В этот период значительный вклад в дискуссию о рассматриваемом политическом устройстве внесли представители группы Блумсбери – объединения британских интеллектуалов, к которым принадлежал и писатель Эдвард Морган Форстер (1879–1970). Группа Блумсбери, сформировавшаяся в начале XX в., объединяла писателей, художников, философов и экономистов, среди которых были Вирджиния Вулф, Джон Мейнард Кейнс, Литтон Стрейчи, Роджер Фрай и Клайв Белл. Их взгляды отличались скептицизмом по отношению к традиционным политическим институтам, пацифизмом и приверженностью идеям либерального гуманизма [2, с. 81]. При этом взгляды представителей группы Блумсбери на демократию были неоднозначны и во многом противоречивы. С одной стороны, блумсберийцы придерживались либеральных ценностей, выступали за личную свободу, культурное развитие и интеллектуальную независимость. С другой стороны, их отношение к демократии как к системе правления было весьма скептическим.

Так, Клайв Белл [3] и Литтон Стрейчи разделяли элитистские взгляды и считали, что культурное и политическое руководство должно находиться в руках образованного меньшинства. В их представлении массы были неспособны к принятию осознанных политических решений, а демократические процессы приводили к торжеству посредственности. Вирджиния Вулф, напротив, поддерживала расширение гражданских прав, особенно в контексте феминистического движения. В эссе «Современная литература» (1919) она призывала британцев учиться у русских прозаиков изображать текучесть человеческого сознания, что отражает ее стремление к более глубокому пониманию индивидуального опыта. Таким образом, взгляды членов группы Блумсбери на демократию и власть были разнообразны, отражая их личные убеждения и философские позиции.

Эдвард Морган Форстер занял особую позицию в этих дебатах. В отличие от некоторых своих соратников по группе, он не отрицал цен-

ности демократии, хотя и признавал ее несовершенство:

«Демократия на самом деле не является Возлюбленной Республикой и никогда ею не будет. Но она менее ненавистна, чем другие современные формы правления, и в этом смысле заслуживает нашей поддержки. Она исходит из предположения, что личность важна и что все типы необходимы для создания цивилизации... Люди, которыми я больше всего восхищаюсь, – это те, кто чувствителен, кто хочет что-то создать или открыть и не видит жизнь в терминах власти. Такие люди получают больше шансов при демократии, чем где-либо еще... Общество, которое предоставляет им наибольшую свободу, – это демократия» [4, с. 46] (здесь и далее перевод наш. – Р. Л.).

Форстер в своих эссе выражал более последовательную поддержку демократических ценностей, чем другие блумсберийцы, рассматривая эти ценности как механизм защиты индивидуальной свободы.

Критики в разные периоды неоднозначно оценивали общественную роль Форстера. Например, Фрэнк Ливис считал его «устаревшей фигурой» [5, с. 68], а Лайонел Триллинг описывал его как публичного человека, который сознательно культивирует частную жизнь [6, с. 72]. Однако уже в 1960-х гг. Малкольм Брэдбери включил Форстера в число наиболее значимых интеллектуалов послевоенной Британии, наряду с Джорджем Оруэллом. Он отмечал, что, несмотря на прекращение работы над романами после 1924 г., Форстер продолжал играть ключевую роль в общественной жизни, представляя собой «дух либерального гуманизма» [7, с. 47].

Важно, что Форстер не просто адаптировался к новым историческим реалиям, но и активно участвовал в формировании общественной дискуссии. Его взгляды, основанные на гуманизме, свободе личности и критическом отношении к власти, остаются актуальными и в современных условиях.

При несомненном интересе к романам Э. М. Форстера, литературная критика оставила за пределами внимания его публицистику. В данной статье предпринята попытка частично заполнить этот пробел.

Цель статьи – проанализировать основные идеи демократии в публицистике Э. М. Форстера на материале сборника эссе «Two Cheers for Democracy», изданного в 1951 г. в Нью-Йорке.

Результаты исследования

Э. М. Форстер занял важное место в истории британской интеллектуальной жизни XX в., сочетая литературную деятельность с активной

общественной позицией. Его влияние на демократический дискурс не ограничивалось художественными произведениями, но также проявлялось в публицистике, участии в радиопередачах и политических выступлениях. До 1930-х гг. Форстер опубликовал романы «Комната с видом» (1908), «Говардс Энд» (1910), «Путешествие в Индию» (1924), а также многочисленные эссе, включая статьи для «The Listener» и «The Nation and Athenaeum», где он рассуждал о свободе слова, либерализме и социальной ответственности писателя. В 1928 г. он написал эссе «Два воплощения либерализма», а в 1930 г. выступил с речью «Во что я верю», ставшей манифестом его гуманистических взглядов.

В 1934 г. Форстер впервые заявил о себе как публичный интеллигент в рамках общественно-политической дискуссии. Его интерес к вопросам свободы выражения и противостояния тоталитаризму совпал с нарастающими угрозами фашизма в Европе. Форстер поддерживал либеральные ценности, однако, в отличие от многих современных ему британских интеллигентов, таких как Джон Стрейчи, Гарольд Ласки и Беатрис Уэбб, которые симпатизировали марксизму и социалистическим идеям, дистанцировался и от крайностей радикального социализма. Тем не менее он выступал против попыток правительства ограничить гражданские свободы, что проявилось в его критике «Билля о подстрекательстве к мятежу» 1934 г. [8, с. 24]. Этот эпизод подчеркивает важную особенность взглядов Форстера: он признавал необходимость защиты личной свободы как от авторитарных режимов, так и от популистских проявлений демократии.

Э. М. Форстер сыграл значительную роль в политических и общественных процессах Великобритании XX в., особенно в период между мировыми войнами и в послевоенные годы. Его взгляды, основанные на принципах либерального гуманизма, оказали влияние на политический дискурс того времени.

В 1930-е гг., на фоне роста авторитарных режимов в Европе, Форстер активно выступал в защиту демократии и гражданских свобод. В 1934 г. он присоединился к ПЕН-клубу, международной организации, защищавшей свободу слова, и стал одним из наиболее видных ее членов. В этот же период он публиковал статьи, в которых критиковал фашизм и национализм, предупреждая о разрушительных последствиях их распространения. Его эссе «Демократия и диктатура» (1935) стало одним из важнейших текстов британского интеллектуального сопротивления тоталитаризму [4]. Это эссе является одним из ключевых произведений, в котором он

выразил свою критику в отношении авторитарных режимов и защиты демократических принципов. Форстер высказывает тревогу по поводу роста фашистских и нацистских движений в Европе, призывая к стойкому сопротивлению тоталитаризму. Он утверждает, что демократия является наилучшей формой правления, потому что предоставляет гражданам возможность защищать свои индивидуальные права, включая свободу выражения мнений и участие в политической жизни. Здесь Форстер также рассматривает опасности, которые возникают при сосредоточении власти в руках одного человека или узкой группы, приводя примеры из истории, чтобы подчеркнуть разрушительные последствия этих режимов для человеческой свободы и достоинства. Писатель не ограничивается только теоретическими рассуждениями, но также призывает к действию, подчеркивая, что необходимо бороться за сохранение демократических институтов и прав человека в условиях нарастающей угрозы фашизма. Эссе было опубликовано в 1935 г. в журнале «The New Statesman», который в тот период играл важную роль в британской политической мысли. Реакция общества на эту работу была неоднозначной: в то время как многие интеллигенты и прогрессивно настроенные группы поддерживали позицию Форстера, считая его предупреждения важными и актуальными, сторонники более консервативных или националистических взглядов воспринимали его критику как чрезмерно радикальную.

В эссе «Во что я верю» (1938) Форстер утверждал: *«Я не хочу, чтобы люди были слишком похожи друг на друга... Я хочу, чтобы они оставались разными»* [8, с. 24]. Это подчеркивает его поддержку индивидуальности и разнообразия в обществе. Та же мысль определяет его особую позицию, которая сохранится и после войны. В эссе «Две радости» (1951) он напишет: *«Я не верю в политику, но верю в личные отношения»* [9, с. 27], что отражает его скептицизм по отношению к политическим системам и подчеркивает ценность индивидуальных связей.

Таким образом, для Форстера демократия была не идеальной, но наилучшей из возможных форм правления, поскольку она обеспечивала условия для самореализации личности. В этом смысле его взгляды сближались с идеями Джона Стюарта Милля, который подчеркивал важность защиты индивидуальных свобод в демократическом обществе еще в XIX в., в условиях динамичного развития Британской империи. Для Милля демократия была важным механизмом обеспечения личных свобод и развития индивидуальности. Он утверждал: *«Государство должно*

обеспечивать свободу для каждого человека, пока его действия не наносят вреда другим» [10, с. 13]. Эти слова подчеркивают, как демократия, по мнению Милля, позволяет личности развивать свои способности, при этом не ущемляя права других людей.

Демократия в понимании Э. М. Форстера не является идеальным государственным устройством, однако «она менее ненавистна, чем другие современные формы правления» [8, с. 24]. Эта парадоксальная характеристика задает ключевую проблематику его публицистики: как несовершенное, но адаптивное общественное устройство может сохранить личную свободу? Форстер выступает в защиту народовластия, поскольку она «исходит из предположения, что личность важна», однако отмечает ее структурные недостатки.

Вопрос о границах свободы, допустимости контроля над индивидом и опасностях коллективного сознания является центральным для эссе «Во что я верю» [Там же]. Здесь он предупреждает: «Герой-диктатор может перемолоть своих граждан до тех пор, пока они не станут одинаковыми, но он не может превратить их в одного человека» [Там же, с. 24]. Форстер указывает на иллюзию тотального контроля: даже при подавлении индивидуального выражения природа человеческой идентичности остается независимой. Аналогичные идеи развиваются в эссе «Two Cheers for Democracy», где Форстер подчеркивает, что диктаторский режим не только разрушает личность, но и подменяет моральные ориентиры. Он приводит в пример ситуацию в нацистской Германии, где государство, подчиненное диктатору, поощряло доноительство, исключение «нежелательных» граждан и преследование инакомыслящих. Форстер пишет, что «в тоталитарном обществе человек становится средством, а не целью», и подчеркивает опасность, когда сочувствие, сострадание и свобода мысли подменяются слепой лояльностью и страхом. Он особенно настаивает на необходимости «частной совести» и «личной порядочности» как последних бастионов против насилия массового сознания [4, с. 76].

Во время Второй мировой войны Форстер продолжал отстаивать либеральные ценности, поддерживал идеи расширения прав человека и осуждал военную цензуру. Особую роль в общественной деятельности Форстера сыграло сотрудничество с Би-би-си [11, с. 13]. Он регулярно выступал на радио, обсуждая вопросы политической свободы, толерантности и этики. В этих выступлениях Форстер подчеркивал, что демократия, несмотря на свои недостатки, остается наилучшей формой правления, поскольку

защищает права личности и создает условия для культурного и интеллектуального развития общества.

В годы Второй мировой войны и после нее он вел также радиопередачи, адресованные индийской аудитории. Это позволяло ему выражать идеи гуманизма и демократических свобод, продвигая либеральные ценности среди слушателей британских колоний. При этом его отношение к Би-би-си оставалось двойственным: он ценил роль общественного радио в формировании демократического общества, но критиковал бюрократическое устройство медиакорпорации и ее зависимость от государства.

После войны Форстер продолжал участвовать в общественной жизни, став вице-президентом Национального совета гражданских свобод (ныне Liberty). В 1949 г. он выступил с лекцией «Англия и ее враги», в которой предупреждал о рисках государственной слежки и контроля над общественным мнением.

Несмотря на преклонный возраст, Форстер оставался активным общественным деятелем до конца жизни. Его интеллектуальное наследие продолжает оказывать влияние на современную политическую мысль, особенно в контексте защиты демократических институтов, свободы слова и прав человека. Сборник эссе «Two Cheers for Democracy», в котором Форстер размышлял о будущем либерализма в эпоху холодной войны и критиковал как коммунистический, так и капиталистический экстремизм, был опубликован в 1951 г.

Форстер рассматривает демократию в контексте культурных и политических вызовов XX в. Демократическая система, по его мнению, несет в себе угрозу «тирании большинства», что выражается в подавлении меньшинств, обезличивании индивидуальности и возведении в норму конформизма. «Я не доверяю великим людям. Они создают вокруг себя пустыню единообразия» [4, с. 102], – подчеркивает он. Это предостережение обращено не только к диктаторам, но и к демократическим институтам, которые могут устанавливать скрытые формы контроля.

Несмотря на эти недостатки, Форстер признает способность демократии к саморефлексии и исправлению ошибок. Он пишет: «Общество, которое предоставляет больше всего свободы людям, которые хотят что-то создать или открыть, – это демократия» [Там же, с. 54]. Здесь автор апеллирует к идее плюрализма, где многообразие мнений становится движущей силой прогресса.

Принцип толерантности занимает центральное место в концепции Форстера. Он предосте-

регает: *«Мы не можем ожидать, что будем любить друг друга, но должны научиться мириться друг с другом. В противном случае мы все погибнем»* [Там же, с. 41]. Для него демократия не строится на единстве взглядов, но на умении сосуществовать с иными позициями, пусть даже вызывающими неприятие. Именно это обеспечивает ее устойчивость и способность к самообновлению.

Форстер также подвергает критике капиталистическое устройство, указывая на его деструктивное влияние: *«Демократия ставит прибыль выше человеческого благосостояния»* [Там же, с. 49]. В этом высказывании автор фиксирует важный внутренний конфликт демократических обществ: стремление к равенству противостоит рыночным механизмам, создающим социальное неравенство.

Э. М. Форстер в «Two Cheers for Democracy» не только анализирует демократию как политический режим, но и предлагает ее критическую оценку, основанную на собственном опыте и наблюдениях за европейскими политическими процессами первой половины XX в. Его позиция вызывает дискуссии среди исследователей, поскольку сочетает в себе как одобрение демократических институтов, так и скептицизм относительно их эффективности в защите личных свобод и культурного разнообразия.

Одним из центральных вопросов является концепция «ограниченной поддержки демократии». Форстер утверждает: *«Я не дам за демократию три ура. Достаточно двух»* [Там же, с. 68]. (Слово «cheers» многозначно и на русский язык может быть переведено также как ‘приветствие’, ‘тост’, ‘слово в поддержку’ и т. п.). Такой подход можно рассматривать как попытку избежать как слепого идеализма, так и полного отрицания системы. Однако это выражение также показывает его осознание слабостей народовластия, ее склонности к популизму и уязвимости перед манипуляцией общественным мнением. В этом смысле его взгляд предвосхищает современную критику демократических режимов, где политический процесс все чаще подменяется имитацией демократического участия.

В то же время Форстер подчеркивает ценность индивидуальной свободы, называя ее ключевым преимуществом народовластия. *«Общество, в котором у творческого человека больше шансов выразить себя, – это демократия»* [Там же, с. 25]. Тем не менее он осознает, что демократия не всегда защищает творческую личность от давления масс и консервативных сил. Некоторые исследователи усматривают в этом высказывании влияние философии упомянутого

уже выше Джона Стюарта Милля, который также предостерегал от «тирании большинства» [10, с. 13].

Другим объектом критики Форстера становится связь рассматриваемого политического устройства и экономической модели. Он полагает, что демократическое устройство в XX в. не смогло противостоять диктату рыночной логики: *«Демократия ставит прибыль выше благосостояния»* [4, с. 55]. Это утверждение можно трактовать как раннюю реакцию на формирование общества потребления, в котором политические процессы во многом определяются интересами бизнеса. Современные экономисты и политологи соглашались с этим наблюдением, отмечая, что демократия часто становится инструментом, обслуживающим корпоративные интересы, а не гарантом социальной справедливости.

Форстер также рассматривает проблему идеологической поляризации, предостерегая от чрезмерной радикализации общества. *«Если демократия хочет выжить, она должна учиться терпимости. Не потому, что терпимость – это добродетель, а потому, что без нее она разрушится»* [Там же, с. 45]. Этот тезис находит отклик в современных политических дискуссиях, где на первый план выходит вопрос об устойчивости демократических институтов перед угрозой политического раскола.

Таким образом, «Two Cheers for Democracy» можно рассматривать как фундаментальный текст, раскрывающий сложную диалектику демократии: ее достоинства и недостатки, перспективы и ограничения. Форстер не предлагает конкретных рецептов, но его размышления остаются актуальными, поскольку отражают универсальные проблемы демократических систем, с которыми мир сталкивается и в XXI в.

Важную роль в формировании демократического сознания Форстер отводит искусству. *«Заставить нас чувствовать себя маленькими правильным образом – это функция искусства»*, – утверждает он, подчеркивая его способность разрушать догмы и открывать новые перспективы [Там же, с. 212]. Для Форстера художественное самовыражение становится не просто эстетической категорией, а инструментом сопротивления политическому и социальному единообразию.

Форстер также рассматривает политическую эволюцию демократии в свете мировых событий, особенно тоталитарных режимов XX в. Он подчеркивает, что демократия нуждается в постоянной защите: *«Ее можно разрушить постепенно, шаг за шагом, под видом защиты ее же ценностей»* [Там же, с. 301]. Здесь он делает важное

предостережение против авторитарных тенденций, способных маскироваться под демократический процесс.

Форстер предлагал способы укрепления демократии, в том числе расширение гражданского участия и развитие критического мышления у населения. Он подчеркивал, что «*демократия живет не в документах, а в сердцах людей*», намекая на важность внутреннего осознания свободы и ответственности за ее сохранение [Там же, с. 60].

Выводы

Э. М. Форстер не идеализирует демократию, но рассматривает ее как систему, обеспечивающую наибольшие возможности для самовыражения личности. Его концепция демократии строится на противоречиях: с одной стороны, она создает пространство для свободы, с другой – несет угрозу массового подчинения и экономического неравенства. В его публицистике центральное место занимает идея плюрализма и толерантности как механизмов, позволяющих избежать деградации демократических ценностей.

В условиях современных вызовов его идеи продолжают сохранять актуальность, предлагая демократическому обществу ориентир для саморазвития и критического осмысления своих основ. Демократия, по Форстеру, – это не стабильное состояние, а процесс, требующий постоянного осмысления и обновления. «*Если мы не будем ее защищать, то окажемся в системе, в которой все решает страх, а не разум*», – предупреждал он [Там же, с. 52]. Таким образом, его публицистика остается ценным источником для анализа проблем современной демократии и ее возможных путей развития.

Список источников

1. Middleton S. The Crisis of Democracy in Interwar Britain // *The Historical Journal*. 2023. № 66 (1). P. 186–209.

2. Strachey L. *The Letters of Lytton Strachey*. London: Penguin Books, 2006. 698 p.

3. Bell C. *Civilization*. London: Chatto & Windus, 1928. 224 p.

4. Forster E. M. *Two Cheers for Democracy*. San Diego, Calif.: Harcourt Brace Jovanovich, 1977. 388 p.

5. Leavis F. R. *The Critic as Artist* // *The Listener*. 1949. P. 67–69.

6. Trilling L. *Preface* / In: E. M. Forster, 2nd ed. New York: New Directions, 1964. 206 p.

7. Bradbury M. *The History Man*. London: Penguin Books, 1975. 256 p.

8. Forster E. M. *What I Believe* // *The Listener*. 1930. P. 23–25.

9. Forster E. M. *The Menace to Freedom* // *The Listener*. 1934. P. 25–27.

10. Mill J. S. *On Liberty*. London: J. W. Parker and Son, 1859. 128 p.

11. Forster E. M. *Freedom and Radio* // *BBC Talks*. 1935. P. 12–15.

References

1. Middleton, S. (2023). *The Crisis of Democracy in Interwar Britain*. *The Historical Journal*. No. 66 (1), pp. 186–209. (In English)

2. Strachey, L. (2006). *The Letters of Lytton Strachey*. 698 p. London, Penguin Books. (In English)

3. Bell, C. (1928). *Civilization*. 224 p. London, Chatto & Windus. (In English)

4. Forster, E. M. (1977). *Two Cheers for Democracy*. 388 p. San Diego, Calif., Harcourt Brace Jovanovich. (In English)

5. Leavis, F. R. (1949). *The Critic as Artist*. Pp. 67–69. *The Listener*. (In English)

6. Trilling, L. (1964). *Preface*. In: E. M. Forster, 2nd ed. 206 p. New York, New Directions. (In English)

7. Bradbury, M. (1975). *The History Man*. 256 p. London, Penguin Books. (In English)

8. Forster, E. M. (1930). *What I Believe*. Pp. 23–25. *The Listener*. (In English)

9. Forster, E. M. (1934). *The Menace to Freedom*. Pp. 25–27. *The Listener*. (In English)

10. Mill, J. S. (1859). *On Liberty*. 128 p. London, J. W. Parker and Son. (In English)

11. Forster, E. M. (1935). *Freedom and Radio*. Pp. 12–15. *BBC Talks*. (In English)

The article was submitted on 27.03.2025

Поступила в редакцию 27.03.2025

Лазутин Руслан Сергеевич,
соискатель кафедры зарубежной литературы,

Нижегородский государственный
университет имени Н. И. Лобачевского,
603000, Россия, Нижний Новгород,
Большая Покровская, 37.
lazutin-r@mail.ru

Lazutin Ruslan Sergeevich,
Ph.D. student in the Department
of Foreign Literature,
National Research Lobachevsky State
University of Nizhny Novgorod,
37 Bol'shaya Pokrovskaya Str.,
Nizhny Novgorod, 603000, Russian Federation.
lazutin-r@mail.ru